

Դստմիջատաբու 2021



Il Calendario 2021 guarda al futuro da un punto di osservazione in cui crisi e sconforto sembrano prevalere. Per questo lo squarcio aperto da Papa Francesco con la sua Enciclica FRATELLI TUTTI costituisce per ognuno di noi un dono: *“Una tragedia globale come la pandemia del Covid-19 ha effettivamente suscitato per un certo tempo la consapevolezza di essere una comunità mondiale che naviga sulla stessa barca, dove il male di uno va a danno di tutti. Ci siamo ricordati che nessuno si salva da solo, che ci si può salvare unicamente insieme. Per questo ho detto che «la tempesta smaschera la nostra vulnerabilità e lascia scoperte quelle false e superflue sicurezze con cui abbiamo costruito le nostre agende, i nostri progetti, le nostre abitudini e priorità. [...] Con la tempesta, è caduto il trucco di quegli stereotipi con cui mascheravamo i nostri “ego” sempre preoccupati della propria immagine; ed è rimasta scoperta, ancora una volta, quella (benedetta) appartenenza comune alla quale non possiamo sottrarci: l’appartenenza come fratelli”*. (Par. 32 - Lettera Enciclica FRATELLI TUTTI del Santo Padre Francesco).

LVIA - Associazione di solidarietà e cooperazione internazionale, è impegnata da 50 anni nel Sud del mondo. Siamo presenti in 10 paesi africani con 25 volontari e 215 tecnici e operatori locali, dove cooperiamo con le comunità locali per garantire acqua e salute, sviluppo agropastorale, rafforzare le competenze professionali e la piccola imprenditoria, migliorare la qualità dell’ambiente e le dinamiche di partecipazione della società civile. In Italia offriamo opportunità di impegno per una cittadinanza attiva e responsabile; promuoviamo attività di educazione alla cittadinanza mondiale, informazione e sensibilizzazione per i diritti umani. Favoriamo processi interculturali e il volontariato come crescita personale e sociale.

Foto di copertina: Simone Migliaro©

grafica: zazi (Torino) • stampa: Tre Punto Zero (Torino)
Tutti i diritti riservati LVIA

Le Calendrier 2021 se tourne vers l’avenir à partir d’un point d’observation où la crise et le découragement semblent prévaloir. C’est pourquoi la brèche ouverte par Pape François avec son Encyclique FRATELLI TUTTI constitue un cadeau pour chacun d’entre nous: *“Certes, une tragédie mondiale comme la pandémie de Covid-19 a réveillé un moment la conscience que nous constituons une communauté mondiale qui navigue dans le même bateau, où le mal de l’un porte préjudice à tout le monde. Nous nous sommes rappelés que personne ne se sauve tout seul, qu’il n’est possible de se sauver qu’ensemble. C’est pourquoi j’ai affirmé que «la tempête démasque notre vulnérabilité et révèle ces sécurités, fausses et superflues, avec lesquelles nous avons construit nos agendas, nos projets, nos habitudes et priorités. [...] À la faveur de la tempête, est tombé le maquillage des stéréotypes avec lequel nous cachions nos ego toujours préoccupés de leur image; et reste manifeste, encore une fois, cette [heureuse] appartenance commune [...], à laquelle nous ne pouvons pas nous soustraire: le fait d’être frères”*. (Par. 32 – Lettre Encyclique FRATELLI TUTTI du Saint-Père François).

LVIA - Association de solidarité et de coopération internationale, est engagée depuis plus de 50 ans en Afrique. Nous sommes présents dans 10 pays avec 25 volontaires et 215 techniciens et opérateurs locaux, où nous collaborons avec les communautés locales pour garantir l’eau, la santé et le développement agropastoral, renforcer les compétences professionnelles et la petite entreprise, améliorer la qualité de l’environnement et les dynamiques de participation de la société civile. En Italie, nous offrons des possibilités d’engagement pour une citoyenneté active et responsable; nous promovons des activités d’éducation à la citoyenneté mondiale, l’information et la sensibilisation sur les droits de l’homme. Nous facilitons les processus interculturels et le bénévolat comme croissance personnelle et sociale.



Sede centrale: Via Mons. D. Peano, 8/b • CUNEO • Tel. 0171.69.69.75 • lvia@lvia.it
Settore Italia: Via Borgosesia, 30 • TORINO • Tel. 011.74.12.507 • italia@lvia.it

The 2021 Calendar looks to the future from an observation point where crisis and discouragement seem to prevail. This is why the tear opened by Pope Francis with his Encyclical FRATELLI TUTTI is a gift for us: *“True, a worldwide tragedy like the Covid-19 pandemic momentarily revived the sense that we are a global community, all in the same boat, where one person’s problems are the problems of all. Once more we realized that no one is saved alone; we can only be saved together. As I said in those days, «the storm has exposed our vulnerability and uncovered those false and superfluous certainties around which we constructed our daily schedules, our projects, our habits and priorities... Amid this storm, the façade of those stereotypes with which we camouflaged our egos, always worrying about appearances, has fallen away, revealing once more the ineluctable and blessed awareness that we are part of one another, that we are brothers and sisters of one another”*. (Par. 32 – Encyclical Letter FRATELLI TUTTI of the Holy Father Francis).

LVIA is an association of solidarity and international cooperation which has been engaged in Africa for over 50 years. We are present in 10 countries with 25 volunteers and 215 technicians and local operators. We cooperate with the local communities to guarantee water and health services, agro-pastoral development, the enhancement of professional skills and small enterprises, a better quality of the environment and direct participation of civil society. In Italy we offer the opportunity to be involved in active and responsible citizenship; we promote activities focusing particularly on global citizenship education, information and awareness on human rights. We support intercultural processes and volunteerism as a personal and social growth.

www.lvia.it

2021

gennaio

january • janvier

lunedì mon/lun	28	4	11	18	25
martedì tue/mar	29	5	12	19	26
mercoledì wed/mer	31	6	13	20	27
giovedì thu/jeu	30	7	14	21	28
venerdì fri/ven	1	8	15	22	29
sabato sat/sam	2	9	16	23	30
domenica sun/dim	3	10	17	24	31
	53	1	2	3	4

SOSTIENI I PROGETTI LVIA • ccp 1434123

Simone Migliaro® • photographer



2021

febbraio

february • février

lunedì mon/lun	1	8	15	22
martedì tue/mar	2	9	16	23
mercoledì wed/mer	3	10	17	24
giovedì thu/jeu	4	11	18	25
venerdì fri/ven	5	12	19	26
sabato sat/sam	6	13	20	27
domenica sun/dim	7	14	21	28
	5	6	7	8

*Giornata Nazionale contro
lo spreco di cibo*

Festa del Risparmio energetico e degli Stili di vita sostenibili

Stefano Dal Pozzolo • photographer



DIVENTA CITTADINO ATTIVO E VOLONTARIO LVIA

2021

marzo

march • mars

International Women's Day
Giornata Internazionale della Donna

lunedì mon/lun	1	8	15	22	29
martedì tue/mar	2	9	16	23	30
mercoledì wed/mer	3	10	17	24	31
giovedì thu/jeu	4	11	18	25	1
venerdì fri/ven	5	12	19	26	2
sabato sat/sam	6	13	20	27	3
domenica sun/dim	7	14	21	28	4
	9	10	11	12	13

World Water Day • Giornata Mondiale dell'Acqua

Alessandro Rocca • photographer



SOSTIENI I PROGETTI IDRICI LVIA

2021

aprile

april • avril

lunedì mon/lun	28	5	12	19	26
martedì tue/mar	30	6	13	20	27
mercoledì wed/mer	31	7	14	21	28
giovedì thu/jeu	1	8	15	22	29
venerdì fri/ven	2	9	16	23	30
sabato sat/sam	3	10	17	24	1
domenica sun/dim	4	11	18	25	2
	13	14	15	16	17

Earth Day • Giornata della Terra
World Health Day • Giornata Mondiale della Salute

Stefano Dal Pozzolo® • photographer



DESTINA IL 5X1000 ALLA LVIA
INDICA 80018000044

2021

maggio

may • mai

Labour day • Festa del Lavoro

lunedì mon/lun	26	3	10	17	24	31
martedì tue/mar	27	4	11	18	25	1
mercoledì wed/mer	28	5	12	19	26	2
giovedì thu/jeu	29	6	13	20	27	3
venerdì fri/ven	30	7	14	21	28	4
sabato sat/sam	1	8	15	22	29	5
domenica sun/dim	2	9	16	23	30	6
	17	18	19	20	21	22

DESTINA IL 5X1000 ALLA LVIA
INDICA 80018000044

Africa Day • Giornata Mondiale dell'Africa

foto archivio LVIA



World Environment Day • Giornata Mondiale dell'Ambiente

2021

giugno

june • juin

lunedì mon/lun	31	7	14	21	28
martedì tue/mar	1	8	15	22	29
mercoledì wed/mer	2	9	16	23	30
giovedì thu/jeu	3	10	17	24	1
venerdì fri/ven	4	11	18	25	2
sabato sat/sam	5	12	19	26	3
domenica sun/dim	6	13	20	27	4
	22	23	24	25	26

#WorldRefugeeDay • Giornata Mondiale del Rifugiato

World Day to Combat Desertification

Giornata Mondiale per la Lotta alla Desertificazione

Simone Migliaro • photographer

SOSTIENI I PROGETTI AMBIENTALI LVIA



2021

luglio

july • juillet

lunedì mon/lun	28	5	12	19	26
martedì tue/mar	29	6	13	20	27
mercoledì wed/mer	30	7	14	21	28
giovedì thu/jeu	1	8	15	22	29
venerdì fri/ven	2	9	16	23	30
sabato sat/sam	3	10	17	24	31
domenica sun/dim	4	11	18	25	1
	26	27	28	29	30

SOSTIENI I PROGETTI LVIA

Roberto Arnesano® • photographer



2021

agosto

august • août

lunedì mon/lun	24	2	9	16	23	30
martedì tue/mar	25	3	10	17	24	31
mercoledì wed/mer	26	4	11	18	25	1
giovedì thu/jeu	27	5	12	19	26	2
venerdì fri/ven	28	6	13	20	27	3
sabato sat/sam	29	7	14	21	28	4
domenica sun/dim	1	8	15	22	29	5
	30	31	32	33	34	35

International Youth Day • Giornata Internazionale della Gioventù

Simone Migliaro • photographer

SOSTIENI I PROGETTI LVIA



2021

settembre

september • septembre

lunedì mon/lun	30	6	13	20	27
martedì tue/mar	31	7	14	21	28
mercoledì wed/mer	1	8	15	22	29
giovedì thu/jeu	2	9	16	23	30
venerdì fri/ven	3	10	17	24	1
sabato sat/sam	4	11	18	25	2
domenica sun/dim	5	12	19	26	3
	35	36	37	38	39

*International Day of Peace
Giornata Internazionale della Pace*

Alessandro Rocca® • photographer

SOSTIENI L'IMPEGNO DI PACE LVIA



ottobre

october • octobre

lunedì mon/lun	27	4	11	18	25
martedì tue/mar	28	5	12	19	26
mercoledì wed/mer	29	6	13	20	27
giovedì thu/jeu	30	7	14	21	28
venerdì fri/ven	1	8	15	22	29
sabato sat/sam	2	9	16	23	30
domenica sun/dim	3	10	17	24	31
	39	40	41	42	43

International Day for the Eradication of Poverty
Giornata Internazionale per lo Sradicamento della Povertà

SOSTIENI I PROGETTI PER LA
SICUREZZA ALIMENTARE LVIA

Simone Migliaro® • photographer



2021

novembre

november • novembre

Giornata Mondiale dei Diritti dell'Infanzia

lunedì mon/lun	1	8	15	22	29
martedì tue/mar	2	9	16	23	30
mercoledì wed/mer	3	10	17	24	1
giovedì thu/jeu	4	11	18	25	2
venerdì fri/ven	5	12	19	26	3
sabato sat/sam	6	13	20	27	4
domenica sun/dim	7	14	21	28	5
	44	45	46	47	48

Giornata Internazionale per l'Eliminazione
della Violenza contro le Donne

Silvio Quast® • photographer

ADERISCI AL SOSTEGNO A DISTANZA LVIA



2021

dicembre

december • décembre

lunedì mon/lun	29	6	13	20	27
martedì tue/mar	30	7	14	21	28
mercoledì wed/mer	1	8	15	22	29
giovedì thu/jeu	2	9	16	23	30
venerdì fri/ven	3	10	17	24	31
sabato sat/sam	4	11	18	25	1
domenica sun/dim	5	12	19	26	2
	48	49	50	51	52

International Migrants Day
Giornata Internazionale dei Migranti

International Volunteer Day
Giornata Internazionale del volontariato

SOSTIENI LE INIZIATIVE LVIA PER IL NATALE

Simone Migliaro® • photographer

